



### SÉANCE 3 : Châtiments et suppliciés

**1- Les supplices symboliques :** *Ixion , Sisyphe , Tantale , les Danaïdes , et Tityos , coupables d'avoir offensé les dieux , subissent des supplices éternels .*

Ixion , qui versari narratur rota ,  
volubilem fortunam jactari docet .  
Adversus altos Sisyphus montes agit  
saxum labore summo , quod de vertice  
sudore semper irrita revolvitur ;  
ostendit hominum id sine spe finis miserias .  
Quod stans in amne Tantalus medio sitit ,  
avari describuntur , quos circumfluit  
usus bonorum , sed nil possunt tangere .  
Urnis scelestas Danaïdes portant aquas,  
pertusa nec complexe possunt dolia ?  
Immo luxuriae quicquid dederis perfluit.  
Novem porrectus Tityos est per jugera ,  
tristi renatum suggerens poenae jecur ;  
quo quis majorem possidet terrae locum,  
hoc demonstratur cura graviore affici .  
Consulto involvit veritatem antiquitas ,  
ut sapiens intellexeret , erraret rudis .

PHEDRE , ( 15-50 ap. J-C ) Fables , A , 5

Ixion , qui tourne sans cesse , dit-on , attaché à la roue , nous enseigne que la Fortune est ballottée dans un roulement continu . Quand , contre la pente des hautes montagnes , Sisyphe pousse un rocher avec la plus grande peine et que du sommet , sa sueur toujours inutilement répandue , le rocher retombe en roulant , il nous montre qu'il ne faut pas espérer de terme aux misères humaines . Si toujours debout au milieu du fleuve , Tantale a soif , c'est le portrait des avares qui nous est tracé ; tout autour d'eux passe le flot des biens dont la jouissance leur est offerte , mais ils ne peuvent rien atteindre . Dans leurs urnes les Danaïdes apportent l'eau maudite ? Leurs jarres sans fond ne peuvent remplir ? Non pas : c'est tout ce que vous donnerez au plaisir qui s'écoulera en pure perte . Étendu sur le sol , Tityos couvre une superficie de neuf arpents et présente à un cruel châtement son foie qui repousse sans cesse : plus est vaste l'espace de la terre que l'on possède , plus ce symbole le fait voir , les soucis auxquels on est en proie sont terribles . C'est à dessein que les anciens ont déguisé la vérité pour que le sage la reconnût , que le novice se méprît .

#### Questions :

- 1- Comment Phèdre interprète-t-il chacun des supplices qu'il énumère ? Quel est son objectif ?
- 2- Reprenez chaque personnage cité dans ce texte ; quelle mauvaise action a-t-il commise ? Quel est son châtement ? Que symbolise-t-il ?

#### 2- « Cette fable est ton histoire »

Tantalus a labris sitiens fugientia captat  
flumina . Quid rides ? Mutato nomine de te  
fabula narratur : congestis undique saccis  
indormis inhians , et tamquam gaudere sacris  
cogeris aut pictis tamquam gaudere tabellis .  
Nescis quo valeat nummus , quem praebat usum ?  
Panis ematur , holus , vini sextarius , adde  
quis humana sibi doleat natura negatis .  
An vigilare metu exaninem , noctesque diesque  
formidare malos fures , incendia , servos ,  
ne te compilent fugientes , hoc juvat ? Horum  
semper ego optarem pauperrimus esse bonorum .

HORACE ( 65-8 av. J-C ) *Satires* , livre I , 1 , vers 68-79

Tantale altéré veut saisir l'eau qui , à flots , fuit ses lèvres . Tu ris ? Change le nom . Cette fable est ton histoire . Sur tes sacs amassés à tout prix , tu t'endors la bouche ouverte , tu es contraint de n'y point toucher comme s'ils étaient choses sacrées et de n'en jouir que comme d'une peinture . Tu ignores donc à quoi un écu est bon et quel usage on en peut faire ? Il faut en acheter du pain , des légumes , un setier de vin , et , avec cela , d'autres choses encore qu'on ne peut refuser à la nature sans qu'elle en souffre . Quoi ! Veiller à demi-mort de peur , jour et nuit redouter la malfaisance des voleurs , l'incendie , tes esclaves qui vont , peut-être , te piller et s'enfuir , c'est là ton plaisir ? De ces biens-là , je souhaiterais être à jamais aussi pauvre que l'on peut être .

**Questions :**

1- En quoi le personnage décrit par Horace est-il l'illustration du personnage de Tantale et du supplice qu'il subit ?

2- Relevez les termes qui décrivent les sottises dues à l'avarice .

**3- Vocabulaire :**

**Le supplice de Tantale :** Être incapable d'assouvir un désir ou un besoin alors que la chose convoitée est à portée de main. Souffrir d'un désir, d'un souhait permanent

**Le tonneau des Danaïdes :** Une tâche sans fin, un travail à recommencer sans cesse. Un compte en banque constamment vidé de son contenu par quelqu'un de très dépensier.



Illustration 1: Les Danaïdes ,  
J.W. Waterhouse , 1903

**4- Les verbes passifs :**

consigne : recherche les temps primitifs des verbes suivants et analyse-les .  
versari / narratur x 2 / jactari / revolvitur / describuntur / demonstratur / ematur

**5- Découvrir les verbes semi-déponents :**

a) rappel sur les déponents :

ex : ingredior , eris , i , ingressus sum : entrer

b) On appelle semi-déponents des verbes qui ont une conjugaisons active aux temps de l'infinitum et déponente au perfectum .

Ex : gaudeo , es , ere , gavisus sum : se réjouir

Indicatif présent	Indicatif imparfait	Indicatif futur
gaudeo je me réjouis	gaudebam je me réjouissais	gaudebo je me réjouirai
gaudes	gaudebas	gaudebis
gaudet	gaudebat	gaudebit
gaudemus	gaudebamus	gaudebimus
gaudetis	gaudebatis	gaudebitis
gaudent	gaudebant	gaudebunt

Indicatif parfait	Indicatif plus-que-parfait	Indicatif futur antérieur
gavisus/a sum je me suis réjoui (e ) gavisus/a es gavisus/a est gavisi/ae sumus gavisi/ae estis gavisi/ae sunt	gavisus/a eram je m'étais réjoui (e ) gavisus/a eras gavisus/a erat gavisi/ae eramus gavisi/ae eratis gavisi/ae erant	gavisus/a ero je me serai réjoui (e ) gavisus/a eris gavisus/a erit gavisi/ae erimus gavisi/ae eritis gavisi/ae erunt

***Vocabulaire :***

*audeo , audes , audere , ausus sum : oser*

*soleo , es , ere , solitus sum : avoir l'habitude*

***Exercice :***

1- traduis les formes suivantes :

audebat – gaudebimus – solent – gaudemus – solebatis – gaudebunt – solebitis –

gaudes – aussi sumus – gavisus est – solitae sunt – ausae erant – gavisus ero – soliti

erimus

2- trouve le sens de ce proverbe latin :

FORTUNA AUDENTES JUVAT ( Virgile )

.....